



UK Health
Security
Agency

NHS

Защитите себя от
**МЕНИНГИТА И
СЕПТИЦЕМИИ**
при помощи вакцины MenACWY



immunisation
the safest way to protect your health

Менингококковая инфекция

Менингококковая инфекция – редкое, но очень серьезное заболевание, которое требует прохождения экстренного лечения в больнице. Оно может привести к инвалидности, меняющей жизнь, к примеру ампутации, потере слуха, поражению головного мозга и образованию шрамов. Инфекцию вызывает менингококковая бактерия, которая подразделяется на несколько групп. Самые распространенные группы – это А, В, С, W и Y. Младенцы, маленькие дети, подростки и молодые люди подвергаются наибольшему риску менингококковой инфекции.

Менингококковая бактерия может вызвать менингит (воспаление оболочки головного мозга) и септицемию (когда бактерии попадают в кровоток и вызывают заражение крови). Оба заболевания очень серьезны и могут привести к летальному исходу, особенно в случае позднего диагноза.

И менингит, и септицемия могут вызвать сепсис. Сепсис – это сокрушительный и несущий угрозу для жизни иммунный ответ на любую инфекцию, который может привести к повреждению ткани, органной недостаточности и смерти.

Почему мне необходимо получить вакцину?

Подростки более старшего возраста и молодые люди подвергаются более высокому риску развития менингококковой инфекции, поэтому вам необходимо получить вакцину прямо сейчас, чтобы защитить себя. Это безопасная и эффективная вакцина, которая является частью плановой программы вакцинации для подростков с 2015 года. Она также уменьшает риск инфицирования других людей из вашего окружения. Возможно, вам была введена вакцина MenC в грудном или детском возрасте, но она не сможет защитить вас от менингококковых бактерий других групп.

Вакцина MenACWY повысит вашу защиту от менингококковой инфекции группы C (MenC) и защитит вас от трех других групп менингококковых бактерий (A, W и Y). Вакцина не сможет защитить вас от всех форм менингококковой инфекции, например, MenB, поэтому по-прежнему важно знать признаки и симптомы заболевания.

Является ли получение вакцины MenACWY обязательным для меня?

Нет, но лучший способ защитить себя – это получить вакцину MenACWY. Вы или ваш родитель/опекун должны дать согласие на то, чтобы вам ввели вакцину. Как правило, вакцина предлагается детям в школе на 9 году обучения, в возрасте 13-14 лет. Не беспокойтесь, если вы пропустили вакцинацию; вы соответствуете критериям для получения бесплатной вакцины MenACWY, которую может сделать школьная медсестра или команда школьной иммунизации, если вы продолжаете учиться в школе. Вы также можете обратиться в свою клинику врача общей практики в период до достижения вами 25 лет. Существует три вакцины MenACWY, они называются MenQuadfi, Nimenrix и MenVeo, и вы можете ознакомиться с информацией для пациентов здесь:

MenQuadfi: www.medicines.org.uk/emc/product/12818/pil

Nimenrix: www.medicines.org.uk/emc/product/4118/pil

MenVeo: www.medicines.org.uk/emc/product/2939/pil

Является ли вакцина болезненной?

Уколы не нравятся никому, но вакцина вводится очень быстро. Иглы, которые используются для введения вакцины, маленькие, и вы почувствуете только незначительный укол. Если вы немного переживаете по поводу укола, сообщите об этом медсестре или врачу до введения вакцины.

Признаки и симптомы

На начальном этапе менингококковая инфекция похожа на тяжелый случай гриппа. Но, как правило, через несколько часов состояние заразившихся становится очень серьезным. Раннее лечение может спасти вашу жизнь, поэтому разумным будет узнать о главных признаках и симптомах.

Сильная головная боль

Скованность мышц шеи

Высокая температура

Конвульсии/припадки

Сонливость или
невозможность проснуться

Спутанность сознания и/
или раздражительность

Холодные кисти рук и ступни

**Обращайте внимание на
следующие распространенные
признаки и симптомы**

Может развиваться один или более симптомов из этого списка, они могут появляться в любой последовательности и перемешиваться между собой – симптомы менингита могут напоминать симптомы септицемии, и наоборот. Важно на раннем этапе обратиться за медицинской помощью, если вы или ваш друг испытываете тревожные симптомы либо в случае быстрого ухудшения вашего состояния.

Справочное руководство по вакцине MenACWY

Важно знать признаки и симптомы менингита и септицемии, даже если вам была сделана вакцина, поскольку у этих заболеваний много других причин.



Непереносимость яркого света

Учащенное дыхание

Тошнота/диарея

Обратите внимание на распространённые и симптомы

Боли в животе

Бледная кожа,
покрытая пятнами

Сыпь/сыпь с кровоподтеками*

Боль в суставах или мышцах

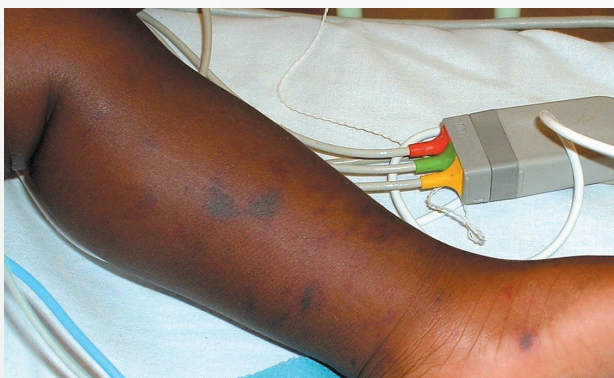
Полное описание признаков и симптомов менингита и септицемии, включая фотографии и видео, можно найти здесь: www.meningitis.org и www.meningitisnow.org

*см.тему «Сделайте тест со стаканом» на обратной стороне

Сделайте тест со стаканом

У человека, заболевшего септицемией, может появиться несколько пятен или обширное поражение сыпью с повышением температуры. На более позднем этапе сыпь может перерасти в багровые пятна, которые не бледнеют под давлением. Вы можете выполнить тест, надавливая на сыпь одной стороной стеклянного стакана. Если у вас высокая температура и сыпь, а сыпь не бледнеет под давлением, немедленно обратитесь за медицинской помощью, позвонив по номеру 999 или попросив кого-либо отвезти вас в ближайшее приемное отделение скорой помощи. Не ждите появления сыпи. Она может проявиться только на поздней стадии или не появиться совсем. Если кто-либо заболел и его состояние ухудшается, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

У людей с темной кожей необходимо проверить область внутри глаз, оттянув веко, или нёбо, где пятна могут быть более заметны.



Есть ли побочные эффекты?

Распространенными побочными эффектами являются отек, покраснение или болезненность в месте введения инъекции. Возможно, у вас возникнет головная боль или общее состояние недомогания, но эти симптомы должны исчезнуть через 1-2 дня. Если вы беспокоитесь по поводу любых симптомов, обратитесь за медицинской помощью в службу NHS111 или, как обычно, в вашу клинику врача общей практики.



Если у вас возникнут предполагаемые побочные эффекты от вакцины, о них можно сообщить на вебсайте Желтой карты (Yellow card), позвонив по номеру 0800 731 6789 (с 09:00 до 17:00, с понедельника по пятницу) или загрузив приложение Желтой карты (Yellow Card app).

Следующие благотворительные организации предоставляют информацию, рекомендации и поддержку по менингиту:

Meningitis Research Foundation,
бесплатная служба телефонной помощи
080 8800 3344 – с 09:00 до 17:00 с понедельника по пятницу

Meningitis Now, бесплатная служба телефонной помощи 0808 80 10 388 – с 09:00 до 16:00 с понедельника по четверг и с 09:00 до 13:00 по пятницам

В случае наличия у вас вопросов или необходимости получения дальнейшей информации, поговорите со своим доктором, школьной медсестрой или медсестрой в вашей клинике врача общей практики.

This leaflet has been produced by the UK Health Security Agency

© Crown copyright 2024

1P 100K AUG 2023 (APS). Product code: YPMACWY1RU Russian.

UK Health Security Agency gateway number: 2024071.

Данную брошюру можно заказать или загрузить по адресу:

www.healthpublications.gov.uk или позвонив по номеру:

0300 123 1002 (служба работает с 08:00 до 18:00 с понедельника по пятницу). Можно заказать бумажные копии этой брошюры на английском.